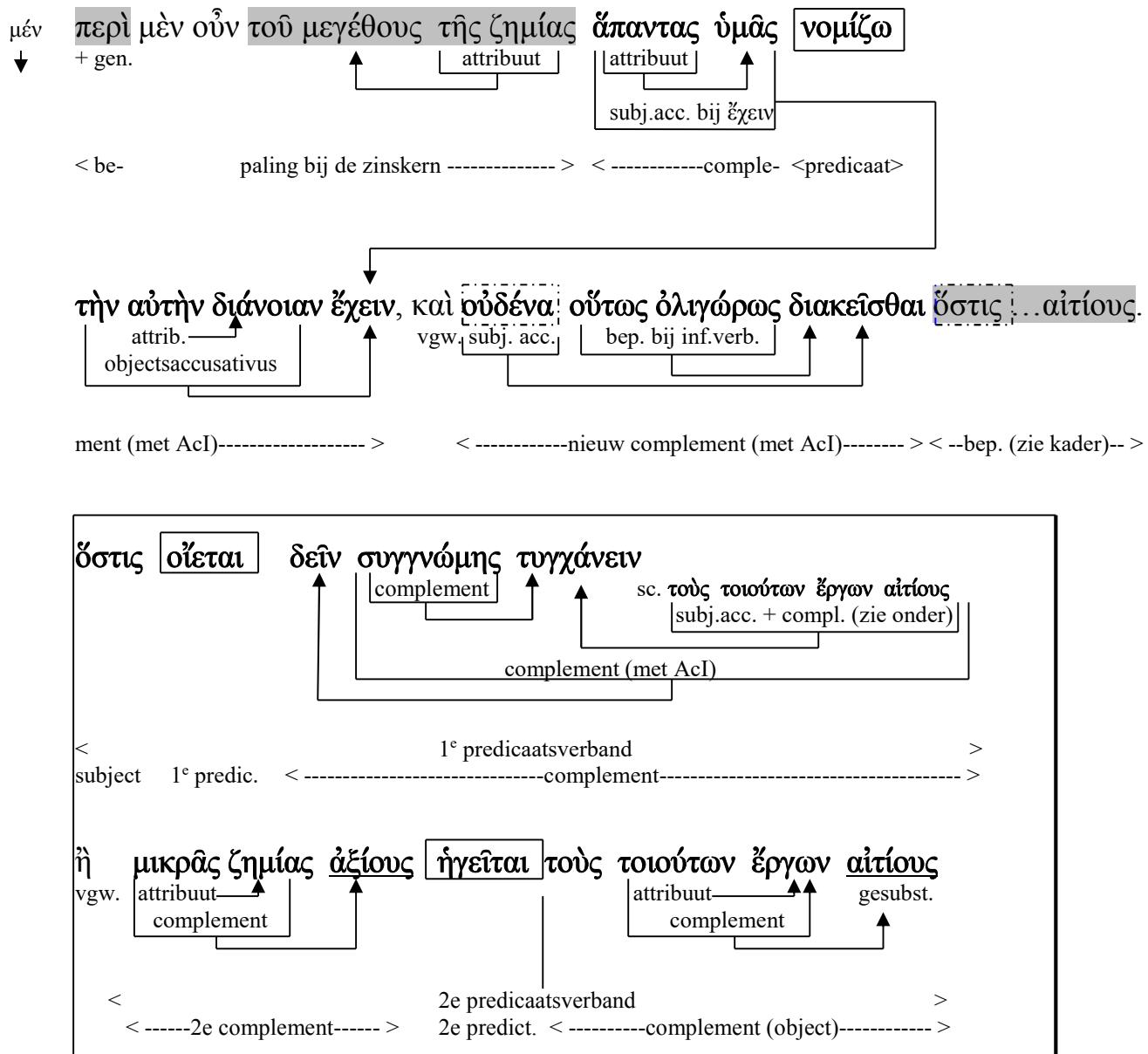
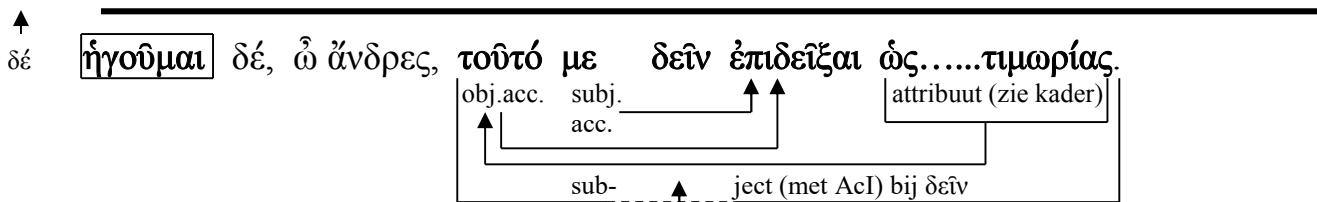


## VERTAALHULP BIJ 33.2





&lt;predicaat&gt;

&lt; -----complement----- &gt;

**ώς**

vgw.

bz.

**έμοιχενεν** **'Ερατοσθένης τὴν γυναῖκα τὴν ἐμὴν**

attrib.

<1<sup>o</sup> predicaat> < subject++++ > < ---complement (object)-- >

καὶ ἐκείνην τε **διέφθειρε** καὶ τὸν παῖδας τοὺς ἐμοὺς **ῆσχυνε**

vgw.      attrib.

hz.      compl.(obj.)      <2<sup>o</sup> predicaat>      <complement (object) bij 3<sup>o</sup> pred.>      <3<sup>o</sup> pred.>  
bij 2<sup>o</sup> pred.

καὶ ἐμὲ αὐτὸν **ὑβρισεν** εἰς τὴν οἰκίαν τὴν ἐμὴν **εἰσίων,**

vgw.      attrib.  
hz.      congr.

bepaling bij ptc.verband

mpl.      <4<sup>o</sup> predic.> < -----predicatieve bepaling ----->

καὶ οὔτε **ἔχθρα** **ἐμοὶ καὶ ἐκείνῳ** **οὐδεμίᾳ** **ἥν** πλὴν ταύτης,

vgw.      attrib.  
hz.      complement

<-sub- < ---complement--- > ject---- > 5<sup>o</sup> pred.

οὔτε **χρημάτων** **ἔνεκα** **ἔπραξα** **ταῦτα,** **ἵνα** **πλούσιος** **ἐκ πένητος** **γένωμαι,**

vgw.      nw.deel  
← gen. + ᔁνεκα      nw.deel  
predi-      bepaling  
caat

compl.      6<sup>o</sup> predicaat (obj.)      < --bepaling (van doel) bij 6<sup>o</sup> predicaatsverband- >

οὔτε **ἄλλου κέρδους** **οὐδένος** **πλὴν τῆς κατὰ τούς νόμους** **τιμωρίας.**

← attrib.      attribut  
sc. ᔁνεκα      sc. οὐδένος      attribut  
compl.      7<sup>o</sup> pred. (obj.)

ἐγώ τοίνυν ἔξι ἀρχῆς ύμνη ἄπαντα  
congrueert **ἐπιδείξω** τὰ ἐμαυτοῦ πράγματα  
attribuut

οὐδὲν παραλείπων, ἀλλὰ λέγων τάληθῆ·  
 compl. \_\_\_\_\_ ↑ vgw. \_\_\_\_\_ ↑ compl.  
 (obj.) (obj.)

< -----tweevoudige predicatieve bepaling----- >

ταύτην γὰρ ἐμαυτῷ μόνην ἡγοῦμαι σωτηρίαν,  
                    ↑                      ↑                      ↑  
            bep.              congr.              sc. εἶναι

2e compl. <comple- <predicaat> ment ----->

Diagram illustrating the syntactic structure of the sentence. The root node is 'έὰν' (eán). It branches into 'εἰ + ἄv' (compl.) and 'congr.'. 'congr.' branches into 'vgw.' (compl. (obj.acc.)). 'vgw.' branches into 'comple-' and 'ment (inf. constr.)'.

< -----bepaling (van voorwaarde) bij de zinskern----- >